

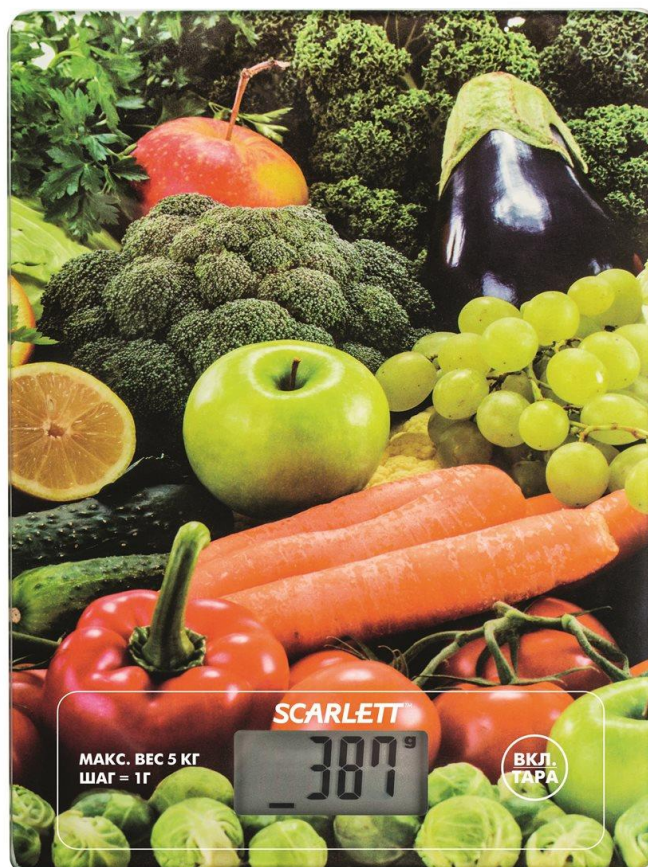
INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

GB	KITCHEN SCALE.....	3
RUS	КУХОННЫЕ ВЕСЫ	3
UA	ВАГИ	4
KZ	САЛМАҚТАР	5
EST	KAALUD	5
LV	SVARI.....	6
LT	SVARSTYKLĖS.....	7
H	MÉRLEG.....	7
RO	CÂNȚAR DE BUCĂȚĂRIE	8



GB DESCRIPTION

1. Body
2. Digital liquid crystal display
3. «ВКЛ./ТАРА» button
4. Batteries compartment
5. Unit of measure switch

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Цифровой ЖК Дисплей
3. Кнопка «ВКЛ./ТАРА»
4. Отсек для батарейки
5. Переключатель единиц измерения

UA ОПИС

1. Корпус
2. Цифровий ЖК Дисплей
3. Кнопка «ВКЛ./ТАРА»
4. Відсік для батарейок
5. Перемикач одиниць вимірювання

KZ СИПАТТАМА

1. Корпус
2. Сандық СК бейнебет
3. «ВКЛ./ТАРА» түймешігі
4. Батарейларға арналған ұя
5. Өлшем бірліктерін ауыстырғыш тетік

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Digitaalne VK ekraan
3. Nupp «ВКЛ./ТАРА»
4. Patareidepesa
5. Mõõtühikute lüliti

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Ciparu LCD displejs
3. Poga «ВКЛ./ТАРА»
4. Bateriju nodalījums
5. Mērvienību pārslēgs

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Skaitmeninis skystųjų kristalų displėjus
3. Mygtukas «ВКЛ./ТАРА»
4. Baterijų skyrelis
5. Matavimo vienetų jungiklis

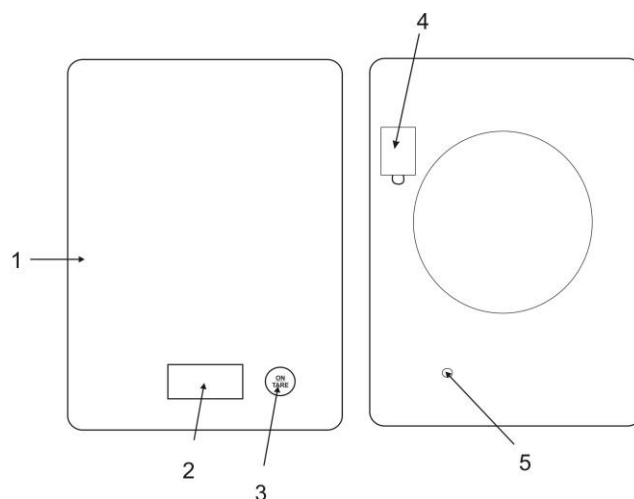
H LEÍRÁS

1. Készüléktest
2. Digitális FK-kijelző
3. «ВКЛ./ТАРА» gomb
4. Elemtároló
5. Mérésí egység váltógomb

RO DESCRIEREA APARATULUI

1. Carcasă
2. Ecran digital LCD
3. Buton «ВКЛ./ТАРА»
4. Compartiment pentru baterie
5. Comutator unități de măsură

MAX 5 kg	0.43 / 0.52 kg		1*3V CR2032
---------------------	-----------------------	--	--------------------



GB INSTRUCTION MANUAL IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Oiling of inner mechanism is not needed.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

OPERATING INSTRUCTIONS

START TO USE

- Open the battery compartment on the back side of the scale. Remove the safety film. The scale is ready for operation.
- Place the scale onto a flat hard horizontal surface. Do not place the scale on soft surfaces.
- Press «ВКЛ./ТАРА» button to turn on the scale.
- Wait for a few seconds for the display to show a «0».
- Place the product onto the scale; the scale will indicate the weight of the product.
- On the back side of the scale, there is a unit of measure switch. Use it to set the units of measure: grams (g) or pounds (lb) ounces (oz) milliliters (ml).
- To weigh the products successively without removing them from the scale, press the «ВКЛ./ТАРА» button to set the scale to a zero before adding the next product.

AUTOMATIC SWITCHING OFF

- If the display shows «0» or the same weight reading for 2 minutes, the scale will automatically turn off.

OVERLOAD INDICATOR

- When the scale is overloaded, the display shows «EEEE».

BATTERY REPLACING

- Replace the battery when the display shows «Lo».

MAINTENANCE AND CARE

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.
- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

STORAGE

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage.

These units should be passed to special receiving point.

- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не смазывайте внутренний механизм весов.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

ВЗВЕШИВАНИЕ

НАЧАЛО РАБОТЫ

- Откройте отсек для батарейки на задней стороне весов. Удалите защитную пленку. Весы готовы к работе.
- Установите весы на твердую горизонтальную поверхность. Не размещайте весы на мягких поверхностях.
- Чтобы включить весы нажмите кнопку «ВКЛ./ТАРА».
- Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0».
- Положите продукт на весы, весы покажут вес продукта.
- По умолчанию весы настроены на единицы измерения граммы (g), чтобы изменить единицы измерения на фунты (lb), унции (oz) или миллилитры (ml), нажмите переключатель единиц измерения на обратной стороне весов.
- Чтобы взвесить емкость и продукты последовательно, не убирая их с весов, нажмите кнопку «ВКЛ./ТАРА».

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Если дисплей показывает 0 или другое постоянное значение в течение 2 минут, весы автоматически выключаются.

ПЕРЕГРУЗКА

- При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «EEEE».

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

- Если на дисплее появляется надпись «Lo», следует заменить батарейку.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію перед експлуатацією, щоб запобігти поломки під час користування. Невірне використання приладу може призвести до його поломки.
- Використовувати тільки у побутових цілях. Прилад не призначений для виробничого та торговельного використання.
- Не змащуйте внутрішнього механізму ваг.
- Не завдавайте вагам ударних навантажень.
- Не перевантажуйте ваги.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПОЧАТОК РОБОТИ

- Відкрийте відсік для батарей на задній стороні вагів. Вийміть захисну плівку. Ваги готові до роботи.
- Встановіть ваги на тверду горизонтальну поверхню. Не розташовуйте ваги на м'яких поверхнях.
- Щоб увімкнути ваги, натисніть кнопку «ВКЛ./ТАРА».
- Почекайте декілька секунд, поки на дисплеї засвітиться «0».
- Покладіть продукт на ваги, вони покажуть вагу продукту.
- На задній стороні вагів знаходиться перемикач одиниць вимірювання, за допомогою якого можна обрати одиниці вимірювання грами(g) або фунти(lb), унції (oz), мілілітри (ml).
- Щоб зважити продукти послідовно та не забираючи їх з вагів, натисніть кнопку «ВКЛ./ТАРА»., щоб скинути показники перед додатком наступного продукту.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМИКАННЯ

- Якщо дисплей показує «0» або інше постійне значення протягом 2 хвилини, ваги автоматично вимикаються.

ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

- При перевантаженні ваг на дисплеї з'являється напис «EEEE».

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

- Якщо на дисплеї з'явився напис «Lo», слід замінити батарейку.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Протріть ваги м'якою тканиною з миючим засобом і просушіть.
- Не вживайте органічних розчинників, агресивних хімічних речовин та абразивних засобів.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Стежте за тим, щоб під час збереження на вагах не було ніяких предметів.
- Зберігайте ваги у сухому прохолодному місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.